



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

*Rapport détaillé sur les frais d'accueil*  
Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Le *Rapport de dépenses des députés* pour l'exercice 2016-2017 présente les dépenses des députés traitées par l'Administration de la Chambre entre le 1<sup>er</sup> avril 2016 et le 31 mars 2017. Les dépenses engagées par les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires sont diffusées dans les trois mois suivant la fin de chaque trimestre. Ces dépenses sont assujetties aux politiques du Bureau de régie interne en vigueur lorsqu'elles sont engagées. Les politiques actuelles sont décrites dans le *Manuel des allocations et des services aux députés*, disponible sur le site Web du Parlement du Canada.

Le *Rapport de dépenses des députés* présente les différentes dépenses cumulatives par budget et par catégorie de dépenses.

Chaque budget est présenté dans une **colonne** distincte, expliquée ci-dessous :

- **Budgets du député** : Cette colonne présente deux budgets auxquels les députés peuvent imputer des dépenses.
  - **Budget de bureau du député** : Les députés disposent d'un budget de bureau annuel avec lequel ils peuvent payer les salaires des employés, les contrats de services, les frais d'accueil, la publicité, les autres services d'impression, les baux des bureaux de circonscription, les frais de fonctionnement de bureau, les frais de transport (si aucun point de déplacement n'est utilisé) et les autres dépenses liées aux déplacements. Consultez le Budget de bureau du député par circonscription.
  - **Compte de frais de déplacement officiel** : Les députés disposent d'une allocation annuelle avec laquelle ils peuvent payer les indemnités journalières et les frais d'hébergement qu'ils engagent personnellement lorsqu'ils sont en déplacement officiel. Les députés peuvent également se servir de cette allocation pour payer les dépenses liées à une résidence secondaire déclarée.
- **Ressources fournies par la Chambre** : Cette colonne présente les coûts engagés par l'Administration de la Chambre afin d'appuyer les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires, ainsi que les coûts liés aux points de déplacement et aux billets réservés pour lesquels l'Administration de la Chambre n'a pas encore traité de demande de remboursement.
- **Points de déplacement** : Cette colonne présente les points de déplacement utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés dans le cadre de l'exécution des fonctions parlementaires des députés. Les députés se voient allouer des points de déplacement au début de chaque exercice, où que se trouve leur circonscription au Canada. Un point de déplacement équivaut à un aller-retour et un déplacement s'entend d'un déplacement par tout moyen de transport, vers une destination pour un but distinct.
  - **Régulier** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour se déplacer entre la circonscription et Ottawa.
  - **Spécial** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour les déplacements au Canada, autres que les déplacements entre la circonscription du député et Ottawa.
  - **É.-U.** : Le nombre de points utilisés par les députés pour les déplacements à Washington D.C. ou à la ville de New York.

Le *Rapport détaillé sur les points de déplacement* fournit des renseignements sur les déplacements des députés et des voyageurs autorisés qui ont été traités entre le 1<sup>er</sup> avril 2016 et le 31 mars 2017 et pour lesquels des points de déplacement ont été utilisés.

Les dépenses des députés sont réparties en huit catégories, expliquées ci-dessous :

- 1 **Salaires des employés** : Cette catégorie de dépenses comprend le salaire des employés des députés.
- 2 **Contrats de services** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de services professionnels, techniques, administratifs ou spécialisés offerts aux députés.
- 3 **Déplacements** : Cette catégorie de dépenses comprend les frais de déplacement des députés et de leurs voyageurs autorisés et est sous-divisée comme suit :
  - **Député** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.

- **Voyageur désigné** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les voyageurs désignés des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'indemnités journalières et d'hébergement lorsqu'ils représentent le député à un événement. Un voyageur désigné est une personne désignée par le député, autre qu'un employé du député ou un député dont il n'est pas le conjoint. Pour obtenir la liste de tous les voyageurs désignés actuels, consulter le Registre public des voyageurs désignés.
- **Personnes à charge** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les personnes à charge des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'indemnités journalières et d'hébergement lorsqu'elles représentent le député à un événement. Les personnes à charge comprennent les enfants de députés dans l'une des situations suivantes :
  - âgés de moins de 21 ans;
  - âgés entre 21 et 25 ans et qui fréquentent à temps plein un établissement d'enseignement reconnu;
  - sans égard à leur âge, qui dépendent entièrement du député en raison d'une incapacité physique ou mentale.
- **Employés** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport, d'hébergement et d'indemnités journalières engagés par les employés admissibles des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre des fonctions parlementaires du député.
- **Frais d'hébergement du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'hébergement engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
- **Indemnités journalières du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'indemnités journalières engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
- **Frais liés à une résidence secondaire du député** : Cette sous-catégorie comprend le coût de la location et des services publics de base pour la résidence secondaire louée par le député ou le taux de logement pour chaque jour où la résidence secondaire n'est pas louée et où le député peut s'en servir s'il possède la résidence ainsi que tous les frais de déménagement connexes. De plus, elle comprend les coûts associés au séjour du député dans un hôtel ou un hébergement privé s'il ne possède ou ne loue pas une résidence secondaire.

4 **Accueil** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de la nourriture, des boissons, du service de traiteur, des locations d'équipement et/ou du divertissement pour des réunions, des événements non partisans et d'autres fonctions organisées par les députés, ainsi que le coût des billets pour des repas lors d'activités communautaires ou des événements auxquels les députés ont participé.

Le *Rapport détaillé sur les frais d'accueil* fournit des renseignements sur les frais d'accueil des députés traités entre le 1<sup>er</sup> avril 2016 et le 31 mars 2017.

5 **Cadeaux** : Cette catégorie de dépenses comprend ce qui suit :

- le coût de cadeaux offerts à titre protocolaire afin de souligner la valeur et l'importance d'une personne, d'un événement ou d'une organisation de la circonscription du député;
- le coût de cadeaux offerts à un dirigeant municipal ou à un dignitaire, ainsi que les petits objets souvenirs offerts dans le cadre de l'exercice des fonctions parlementaires du député.

6 **Publicité** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût du matériel imprimé et d'autres médias envoyés aux électeurs d'un député afin de communiquer le nom et les coordonnées de ce dernier, l'aide et les services offerts, d'annoncer la tenue de réunions dans la circonscription, et de transmettre des messages de félicitations, des vœux, des opinions partisans ou des déclarations visant à défendre une cause.

7 **Impression** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de services d'impression et de photocopie, et est sous-divisée comme suit :

- **Envois collectifs** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production de documents imprimés que les députés envoient dans les foyers de leur circonscription afin d'informer leurs électeurs des activités et des dossiers parlementaires.

- **Dix-pour-cent** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production de documents de communication imprimés ou photocopiés et reproduits en nombre ne dépassant pas 10 % du nombre total de foyers de la circonscription du député.
- **Autres frais liés à l'impression** : Cette sous-catégorie comprend le coût de tous les autres services d'impression.

8 **Bureaux** : Cette catégorie de dépenses est sous-divisée comme suit :

- **Baux, assurances et services publics pour les bureaux de circonscription** : Cette sous-catégorie comprend le coût des baux de bureau, de l'assurance-responsabilité, ainsi que des services publics (p. ex., l'électricité et le gaz) et des déménagements en lien avec les bureaux de circonscription des députés.
- **Achats de mobilier, d'ameublement et d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des meubles et de l'équipement de bureau achetés par les députés pour leurs bureaux de circonscription.
- **Location d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des contrats de location d'équipement, tel que les photocopieurs.
- **Achats d'équipement informatique et de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût d'ordinateurs, d'ordinateurs portables, de tablettes, d'imprimantes et d'autre matériel connexe ainsi que des téléphones intelligents et autres appareils connexes.
- **Services de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût d'un forfait de communication vocale et de transmission de données pour divers appareils sans fil.
- **Réparations et entretien** : Cette sous-catégorie comprend les coûts de réparation et d'entretien des bureaux et des biens des députés, tels que l'entretien d'équipement et les rénovations des bureaux.
- **Services postaux et de messagerie** : Cette sous-catégorie comprend les frais postaux et de messagerie.
- **Matériel et fournitures** : Cette sous-catégorie comprend les coûts des matériaux, du papier et des fournitures de bureaux.
- **Formation** : Cette sous-catégorie comprend le coût de la formation suivie par les députés, leur conjoint ainsi que leurs employés, sous réserve de certaines conditions.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le *Rapport de dépenses des députés*, veuillez consulter la Foire aux questions. Les questions concernant ce rapport devraient être envoyées aux porte-parole du Bureau de régie interne ou au député en question.

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2016-04-01	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Ottawa	0	M0087999	Costco	167,96\$
					M0102841	Costco	38,99\$
						Costco	38,99\$
					M0113459	Costco	38,99\$
<b>Total partiel</b>							<b>284,93\$</b>
2016-04-01	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Granby	0	M0094657	Couche-Tard	3,30\$
						Couche-Tard	2,75\$
					M0094675	Maxi	15,00\$
					M0097263	MAxi	10,00\$
					M0097984	Couche-Tard	7,75\$
					M0098001	Maxi	5,00\$
						Maxi	3,00\$
					M0104818	Maxi	10,43\$
						Maxi	13,84\$
					M0104819	Couche-Tard 739	2,70\$
					M0107218	Maxi	11,98\$
						Maxi	4,00\$
					M0108395	Maxi	15,98\$
					M0113460	Couche-Tard 739	5,29\$
					M0117486	Maxi	13,48\$
						Maxi	16,85\$
<b>Total partiel</b>							<b>141,35\$</b>
2016-04-02	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Waterloo	2	M0087989	Légion Canadienne	5,87\$
<b>Total partiel</b>							<b>5,87\$</b>
2016-04-02	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Ange-Gardien	0	M0087989	Centre loisir Ange-Gradien	15,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>15,00\$</b>
2016-04-04	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	9	M0087989	Rotisserie Duhamel	117,67\$
<b>Total partiel</b>							<b>117,67\$</b>
2016-04-04	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	2	M0087989	Tim Hortons	6,59\$
<b>Total partiel</b>							<b>6,59\$</b>
2016-04-05	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	2	M0087989	Kenji Sushi	95,00\$
						SAQ	22,91\$
<b>Total partiel</b>							<b>117,91\$</b>
2016-04-06	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0087989	Restaurant Impérial	100,66\$
<b>Total partiel</b>							<b>100,66\$</b>
2016-04-06	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Brossard	1	M0087995	Fédération de l'UPA de la Montérégie	118,28\$

**STATUT :** **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
<b>Total partiel</b>							<b>118,28\$</b>
2016-04-06	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	30	M0088001	Société canadienne du Cancer	50,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>50,00\$</b>
2016-04-09	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Granby	7	M0087989	Castel SPA	69,01\$
<b>Total partiel</b>							<b>69,01\$</b>
2016-04-15	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Waterloo	7	M0087989	Légion Canadienne	11,74\$
<b>Total partiel</b>							<b>11,74\$</b>
2016-04-16	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Granby	7	M0087990	Castel SPA	35,50\$
<b>Total partiel</b>							<b>35,50\$</b>
2016-04-16	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Outremont	1	M0087990	Rumi Restaurant	94,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>94,00\$</b>
2016-04-24	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0087995	OASIS SANTÉ MENTALE GRANBY ET RÉGION	180,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>180,00\$</b>
2016-04-27	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0088001	Fondation CHG	55,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>55,00\$</b>
2016-04-28	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0087990	St-Hubert	40,74\$
<b>Total partiel</b>							<b>40,74\$</b>
2016-04-29	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0087990	Resto Sakura	56,84\$
<b>Total partiel</b>							<b>56,84\$</b>
2016-05-07	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0103464	Maion Soutien aux Aidants, La	250,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>250,00\$</b>
2016-05-11	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Granby	7	M0087990	Castel SPA	31,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>31,00\$</b>
2016-05-12	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	4	M0087993	Fondation du Jardin zoologique de Granby	125,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>125,00\$</b>
2016-05-13	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0087990	Rotisserie Duhamel	20,90\$
<b>Total partiel</b>							<b>20,90\$</b>

**STATUT :** Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2016-05-16	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	1	M0087990	D'Arcy McGees Ottawa	69,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>69,00\$</b>
2016-05-17	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	1	M0087990	Resto Parlementaire	67,70\$
<b>Total partiel</b>							<b>67,70\$</b>
2016-05-20	Organiser un événement pour les employés	Célébrer un événement important	Granby	3	M0087999	Restaurant Normandin	72,15\$
<b>Total partiel</b>							<b>72,15\$</b>
2016-05-25	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Valcourt	7	M0087991	Brandy Creek	121,20\$
<b>Total partiel</b>							<b>121,20\$</b>
2016-05-26	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0087991	La Petite Marmite	94,38\$
<b>Total partiel</b>							<b>94,38\$</b>
2016-05-27	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0088000	Rotisserie Duhamel	22,51\$
<b>Total partiel</b>							<b>22,51\$</b>
2016-06-07	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	5	M0090564	Restaurant Parlementaire	200,50\$
<b>Total partiel</b>							<b>200,50\$</b>
2016-06-13	Organiser un événement pour les employés	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	4	M0090564	Restaurant parlementaire	154,70\$
<b>Total partiel</b>							<b>154,70\$</b>
2016-06-15	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	1	M0090564	Restaurant Mamma Teresa	149,85\$
<b>Total partiel</b>							<b>149,85\$</b>
2016-06-17	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Rougemont	5	M0090564	Le Fruit Défendu	265,37\$
<b>Total partiel</b>							<b>265,37\$</b>
2016-06-19	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Roxton Pond	1	M0090564	Argouseraie	46,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>46,00\$</b>
2016-06-22	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0090564	Restaurant Impérial	100,75\$
<b>Total partiel</b>							<b>100,75\$</b>
2016-06-30	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	5	M0095067	Plus Restaurant	39,85\$
<b>Total partiel</b>							<b>39,85\$</b>
2016-07-27	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	4	M0095063	IGA	121,13\$

**STATUT :** **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
						Rotisserie Duhamel	115,12\$
<b>Total partiel</b>							<b>236,25\$</b>
2016-07-27	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Ottawa	1	M0095067	Yangtze Dining Lounge	90,56\$
<b>Total partiel</b>							<b>90,56\$</b>
2016-08-03	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0095067	Atelier Archibald	89,14\$
<b>Total partiel</b>							<b>89,14\$</b>
2016-08-17	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0098001	Maurice Pizzeria	23,92\$
<b>Total partiel</b>							<b>23,92\$</b>
2016-08-21	Organiser un événement pour les employés	Célébrer un événement important	Granby	6	M0097262	Costco	219,05\$
						SAQ	90,48\$
<b>Total partiel</b>							<b>309,53\$</b>
2016-08-26	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0095067	plus Restaurant	14,54\$
<b>Total partiel</b>							<b>14,54\$</b>
2016-08-31	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0097262	Pub MacIntosh	52,39\$
<b>Total partiel</b>							<b>52,39\$</b>
2016-09-06	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	3	M0097262	Rotisserie Duhamel	40,40\$
<b>Total partiel</b>							<b>40,40\$</b>
2016-09-12	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	3	M0097262	Rotisserie Duhamel	29,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>29,00\$</b>
2016-09-16	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0097262	Restaurant Sakura	40,40\$
<b>Total partiel</b>							<b>40,40\$</b>
2016-09-24	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Racine (Le Val-Saint-François)	2	M0098584	Fromagerie Nouvelle-France	32,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>32,00\$</b>
2016-09-24	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Roxton Pond	1	M0098584	Golf le Rocher	33,44\$
<b>Total partiel</b>							<b>33,44\$</b>
2016-10-01	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	0	M0114995	Chevalier de Colomb 1093 de Granby	100,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>100,00\$</b>
2016-10-02	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	1	M0098584	Aroma Meze	119,12\$
<b>Total partiel</b>							<b>119,12\$</b>

**STATUT :** **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2016-10-03	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	1	M0098584	L3B Sparks	51,50\$
<b>Total partiel</b>							<b>51,50\$</b>
2016-10-03	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Rencontrer des électeurs	Ottawa	10	M0098584	LCBO	100,70\$
<b>Total partiel</b>							<b>100,70\$</b>
2016-10-04	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	1	M0099449	Bâton Rouge	97,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>97,00\$</b>
2016-10-07	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0099449	Restaurant Sakura	38,25\$
<b>Total partiel</b>							<b>38,25\$</b>
2016-10-09	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0116556	Fondation Mano	100,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>100,00\$</b>
2016-10-13	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Sherbrooke	1	M0111228	OMG	54,75\$
<b>Total partiel</b>							<b>54,75\$</b>
2016-10-14	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0099445	ASS. DE LA COLONIE DE VACANCES DE GRANBY	150,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>150,00\$</b>
2016-10-14	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0099449	SAQ	12,13\$
						Kenji Sushi	89,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>101,13\$</b>
2016-10-16	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Saint-Césaire	1	M0100131	Fadoq St-Césaire	16,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>16,00\$</b>
2016-10-21	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Waterloo	1	M0102684	Tim Horton	16,17\$
<b>Total partiel</b>							<b>16,17\$</b>
2016-10-22	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Roxton Pond	2	M0101124	La fabrique de la paroisse Ste-Prudentielle de Roxton Pond	30,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>30,00\$</b>
2016-10-22	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Valcourt	1	M0103322	Chevaliers de colomb, conseil 3207	20,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>20,00\$</b>

**STATUT :** Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2016-10-22	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Roxton Pond	1	M0103322	La Fabrique de Roxton Pond	30,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>30,00\$</b>
2016-10-29	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	0	M0119755	Fondation la Différence	100,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>100,00\$</b>
2016-11-04	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Valcourt	1	M0107918	Maison des Jeunes l'initiative, La	79,98\$
<b>Total partiel</b>							<b>79,98\$</b>
2016-11-05	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0102684	Hotel le Castel	61,66\$
<b>Total partiel</b>							<b>61,66\$</b>
2016-11-08	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Granby	3	M0102684	Plus Restaurant	25,35\$
<b>Total partiel</b>							<b>25,35\$</b>
2016-11-09	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Sherbrooke	1	M0102684	Delta Sherbrooke	14,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>14,00\$</b>
2016-11-10	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0102684	Le Esmond	123,30\$
<b>Total partiel</b>							<b>123,30\$</b>
2016-11-13	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Lawrenceville	1	M0103322	FADOQ La Fraternité de Lawrenceville	24,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>24,00\$</b>
2016-11-17	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0102179	Association des auxiliaires-Bénévoles	40,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>40,00\$</b>
2016-11-17	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Saint-Paul-d'Abbotsford	1	M0102217	M.R.C de Rouville	30,44\$
<b>Total partiel</b>							<b>30,44\$</b>
2016-11-21	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	1	M0103322	Mamma Teresa Restaurant	205,88\$
<b>Total partiel</b>							<b>205,88\$</b>
2016-11-24	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Granby	1	M0107917	Société zoologique de Granby Inc.	5,87\$
<b>Total partiel</b>							<b>5,87\$</b>

**STATUT :** Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2016-11-24	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	0	M0115003	Fonndation Gérard Bossé	37,50\$
<b>Total partiel</b>							<b>37,50\$</b>
2016-11-25	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0104822	AQDR	60,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>60,00\$</b>
2016-11-26	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	2	M0107918	SPAP	40,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>40,00\$</b>
2016-11-28	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	5	M0104796	Restaurant Parlementaire	180,20\$
						LCBO	23,85\$
						International News	14,03\$
<b>Total partiel</b>							<b>218,08\$</b>
2016-11-29	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0104822	Chambre de commerce Haute-Yamaska et région	43,49\$
<b>Total partiel</b>							<b>43,49\$</b>
2016-11-30	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	0	M0104804	SOS DÉPANNAGE	100,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>100,00\$</b>
2016-12-02	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	2	M0104796	Restaurant Sakura	57,35\$
<b>Total partiel</b>							<b>57,35\$</b>
2016-12-03	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Waterloo	1	M0107917	Restaurant L'Express	12,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>12,00\$</b>
2016-12-09	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0107917	SAQ	12,57\$
						Kenji Sushi	69,42\$
<b>Total partiel</b>							<b>81,99\$</b>
2016-12-09	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Valcourt	1	M0107918	FADOQ - Valcourt	50,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>50,00\$</b>
2016-12-10	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Saint-Césaire	1	M0107918	FADOQ - St-Césaire	48,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>48,00\$</b>
<b>STATUT :</b>							
Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle							

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2016-12-11	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0104822	Club d'Âge d'Or Princesse	50,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>50,00\$</b>
2016-12-15	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0107918	Épilepsie Granby et région Inc.	20,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>20,00\$</b>
2016-12-16	Organiser un événement pour les employés	Célébrer un événement important	Granby	6	M0107917	Metro	13,01\$
						Casa Grecque Granby	292,77\$
						SAQ	83,36\$
<b>Total partiel</b>							<b>389,14\$</b>
2016-12-16	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0107917	Rotisserie Duhamel	20,15\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-09	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0111226	Atelier Archibald	42,53\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-11	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	3	M0113460	Rotisserie Duhamel	35,18\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-12	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0111226	Lueur Du Mekong	36,00\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-12	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0113460	LA Tabac-Tec	4,70\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-13	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0111227	Tim Hortons	12,42\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-14	Organiser une réunion	Participer à des événements pour les employés, y compris de la formation	Ottawa	3	M0107920	The Shore Club Ottawa	50,64\$
						LCBO	21,11\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-15	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Ange-Gardien	1	M0107918	FADOQ Ange-Gardien	50,00\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-16	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	2	M0111226	Tim Hortons	5,04\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-16	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0111226	IGA St-Pierre	14,74\$
						<b>Total partiel</b>	
2017-01-17	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0111226	McDonalds La Gare	19,38\$
						<b>Total partiel</b>	

**STATUT :** Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2017-01-20	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0111226	Restaurant L'Impérial	128,97\$
<b>Total partiel</b>							<b>128,97\$</b>
2017-01-24	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	3	M0111226	S.A.Q.	35,06\$
						Jardins Tokyo	101,42\$
<b>Total partiel</b>							<b>136,48\$</b>
2017-01-25	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Valcourt (Ville)	1	M0111226	Resto Bar Helene	28,40\$
<b>Total partiel</b>							<b>28,40\$</b>
2017-01-28	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Saint-Joachim-de-Shefford	1	M0116582	Activité Jeunesse et Loisirs St-Joachim	44,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>44,00\$</b>
2017-01-31	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	1	M0111227	L3B Sparks	61,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>61,00\$</b>
2017-02-01	Organiser une réunion	Discuter des travaux de la Chambre, du caucus et des comités	Ottawa	1	M0113459	Parliamentary Restaurant	15,50\$
<b>Total partiel</b>							<b>15,50\$</b>
2017-02-04	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0107918	L'O.E.I.L.	50,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>50,00\$</b>
2017-02-05	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Ange-Gardien	1	M0111683	La popote roulante	30,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>30,00\$</b>
2017-02-12	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Saint-Alphonse-de-Granby	1	M0115003	FADOQ St-Alphonse	20,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>20,00\$</b>
2017-02-16	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	3	M0111683	Comite des Residants Manoir Granby	40,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>40,00\$</b>
2017-02-17	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Waterloo	1	M0107909	Centre d'Action Bénévole de Waterloo	130,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>130,00\$</b>
2017-02-17	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0111227	Tim Hortons	5,33\$
<b>Total partiel</b>							<b>5,33\$</b>
2017-02-19	Repas lors d'une activité ou d'un	Rencontrer des électeurs	Granby	0	M0113458	Légion Royale de Waterloo	20,00\$

**STATUT :** **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
	événement communautaire						
<b>Total partiel</b>							<b>20,00\$</b>
2017-02-20	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0113458	Atelier Archibald	85,10\$
<b>Total partiel</b>							<b>85,10\$</b>
2017-02-24	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	2	M0113458	Jardins Tokyo	63,31\$
<b>Total partiel</b>							<b>63,31\$</b>
2017-02-24	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0113458	C'est Belge	26,50\$
<b>Total partiel</b>							<b>26,50\$</b>
2017-02-28	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0115003	Jardins Tokyo	40,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>40,00\$</b>
2017-03-01	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0115003	Restaurant Di Carlo	67,20\$
<b>Total partiel</b>							<b>67,20\$</b>
2017-03-03	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Bromont	1	M0115003	MacDonald's	17,87\$
<b>Total partiel</b>							<b>17,87\$</b>
2017-03-03	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Racine (Le Val-Saint-François)	1	M0115003	Frommaerie Nouvelle France	25,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>25,00\$</b>
2017-03-10	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	4	M0116661	Restaurant Normandin	68,29\$
<b>Total partiel</b>							<b>68,29\$</b>
2017-03-12	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0116582	Fabrique Notre-Dame	40,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>40,00\$</b>
2017-03-12	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0116582	Chevaliers de colomb 1093 Granby	24,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>24,00\$</b>
2017-03-16	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Célébrer un événement important	Saint-Joachim-de-Shefford	34	M0115363	Délices du Village	437,50\$
<b>Total partiel</b>							<b>437,50\$</b>
2017-03-21	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	2	M0116620	Mama Teresa	295,75\$
<b>Total partiel</b>							<b>295,75\$</b>
2017-03-23	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	1	M0116620	town	150,26\$
<b>Total partiel</b>							<b>150,26\$</b>
2017-03-24	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	1	M0116620	L3B Sparks	31,75\$
<b>Total partiel</b>							<b>31,75\$</b>

**STATUT :** **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 31 mars 2017

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Breton, Pierre	Actif	Shefford	1 434 km <sup>2</sup>	88 533			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2017-03-24	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	1	M0116620	Kuoto Sushi	33,45\$
<b>Total partiel</b>							<b>33,45\$</b>
2017-03-24	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Ottawa	1	M0116620	LCBO	20,84\$
<b>Total partiel</b>							<b>20,84\$</b>
2017-03-25	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0113451	Société de L'Arthrite	250,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>250,00\$</b>
2017-03-27	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	4	M0116620	Métro	17,77\$
<b>Total partiel</b>							<b>17,77\$</b>
2017-03-28	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Granby	1	M0117477	Cantine iTri	16,66\$
<b>Total partiel</b>							<b>16,66\$</b>
2017-03-29	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0111682	Fondation CHG	110,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>110,00\$</b>
2017-03-29	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	1	M0115300	Fondatoir CHG	110,00\$
					M0117477	Fondation CHG	65,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>175,00\$</b>
2017-03-29	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	2	M0117477	Pub MacIntosh	107,87\$
<b>Total partiel</b>							<b>107,87\$</b>
2017-03-30	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Granby	0	M0114730	JEUNES ENTREPRISES HAUTE-YAMASKA	100,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>100,00\$</b>
2017-03-30	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Granby	1	M0117477	Atelier Archibald	102,00\$
<b>Total partiel</b>							<b>102,00\$</b>
<b>Total</b>							<b>10 593,86\$</b>

**STATUT :** **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle